

Alue / Område / Area	Tiedonanto / Notis / Notice	Kartor / Kort / Charts
Suomenlahti	*47/2022	14, A
Merenkurkku	*48(T)/2022	47, 48, 956, 957, F
Perämeri	*49/2022	59
	*50(T)/2022	60, 958
Pohjoinen Itämeri	*51(T)/2022	935, 953, 954

Koskee seuraavia karttoja - Berörda sjökort - Affected charts

Kartta / Kort / Chart	Tiedonannot / Notiser / Notices
14	*47/2022
47	*48(T)/2022
48	*48(T)/2022
59	*49/2022
60	*50(T)/2022
935	*51(T)/2022
953	*51(T)/2022
954	*51(T)/2022
956	*48(T)/2022
957	*48(T)/2022
958	*50(T)/2022
A	*47/2022
F	*48(T)/2022

Suomenlahti/Finska viken/Gulf of Finland

*47 /2022 (2022-02-28)

Suomi. Suomenlahti. Kotkan edusta. Loisto Keskihallinkari toiminnassa. Turvalaitteet

Finland. Finska viken. Utanför Kotka. Fyren KKeskihallinkari i funktion. Säkerhetsanordningar

Finland. Gulf of Finland. Off Kotka. Light Keskihallinkari operational. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

14 (INT 1246)

A608,A610

Edellinen / Föregående / Previous

36 /2022

41 /2022

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 320(T) /2021

1 14, A608, A610

Muuta
Ändra
Amend



KESKIHALLINKARI

LFI.W.6s (exting)

>



KESKIHALLINKARI

LFI.W.6s

60°19.887'N 27°11.121'E | 345, (C5414.3)

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Saaristomeri/Skärgårdshavet/Archipelago Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Ahvenanmeri/Ålands hav/Aland Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Selkämeri/Bottenhavet/Bothnian Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Merenkurkku/Kvarken/The Quark

*48(T) /2022 (2022-02-28)

Suomi. Merenkurkku. Mustasaari. Talvikaudeksi poistetut pojjut ja viitta. Virtuaali AIS. Turvalaitteet

Finland. Kvarken. Korsholm. Bojar och prick tillfälligt indragna för vintern. Virtuell AIS. Säkerhetsanordningar

Finland. The Quark. Korsholm. Buoys and spar buoy temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

47 (INT 1138)

48 (INT 1139)

956

957 (INT 1208)

F821,F822

Edellinen / Föregående / Previous

23 /2022

340 /2021

23 /2022

23 /2022

43 /2022

Ajankohta: Toistaiseksi

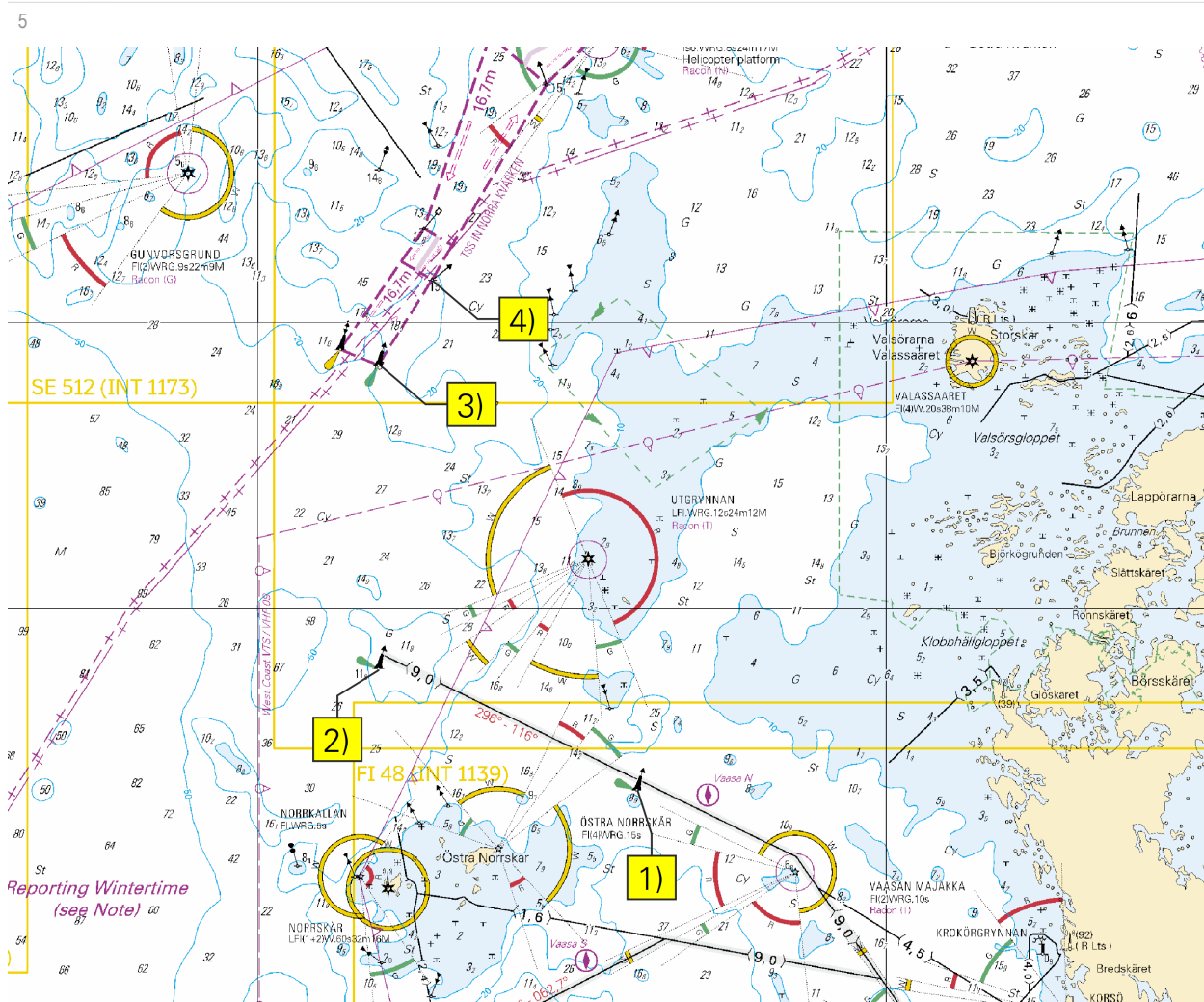
Tidpunkt: Tills vidare

Time: Until further notice

Viite/Referens/Reference: 334(T) /2021

Viite/Referens/Reference: 23(T) /2022

1	48, 956, 957, F821, F822				
Muuta Ändra Amend		>		V-AIS	63°16.11'N 20°48.08'E 8749
2	47, 956, 957, F822				
Muuta Ändra Amend		>		V-AIS	63°18.71'N 20°35.74'E 8756
3	47, 956, 957				
Muuta Ändra Amend		>		V-AIS	63°25.20'N 20°35.75'E 45946
4	47, 957				
Muuta Ändra Amend		>		V-AIS	63°27.03'N 20°38.33'E 53071



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Perämeri/Bottenviken/Bay of Bothnia

*49 /2022 (2022-02-28)

Suomi. Perämeri. Kemi. Ajos. Turvalaitteet

Finland. Bottenviken. Kemi. Ajos. Säkerhetsanordningar

Finland. Bay of Bothnia. Kemi. Ajos. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

59 (INT 1150)

Edellinen / Föregående / Previous

39 /2022

Viite/Referens/Reference: 308 /2021

1 59

Uudella painetulla rannikkokartalla 59 (6 New Editon), oli virhe.
Alla kyseinen kohta korjattuna.

På de nya tryckta kustkort 59 (6 New Editon), var inkorrekt.
Rättelse nedan.

On a new printed coastal chart 59 (6 New Editon),
Correction below.

2 59

Siirrä
Flytta
Move



Paikasta/Från/From

(1) 65°39.260'N 24°30.408'E

Paikkaan/Till/To

(2) 65°39.256'N 24°30.340'E | 9855

3 59

Siirrä
Flytta
Move



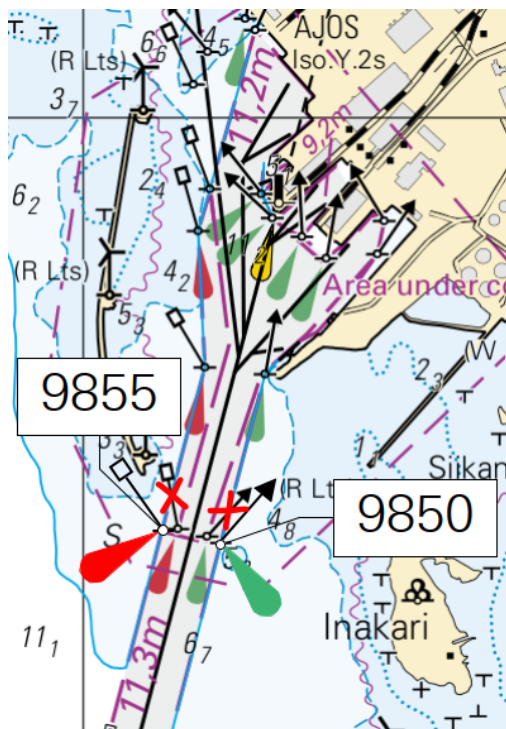
Paikasta/Från/From

(1) 65°39.247'N 24°30.535'E

Paikkaan/Till/To

(2) 65°39.228'N 24°30.593'E | 9850

4



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Suomi. Perämeri. Oulun edusta. Talvikaudeksi poistettu valopoiju. Virtuaali AIS. Turvalaitteet

Finland. Bottenviken. Utanför Uleåborg. Lysboj indragen för vintern. Virtuell AIS. Säkerhetsanordningar

Finland. Bay of Bothnia. Off Oulu. Light buoy withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

60 (INT 1152)

958 (INT 1209)

224 /2021

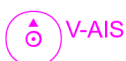
Ajankohta: n. 1.6.2022 asti
Tidpunkt: till ca 1.6.2022
Time: to approx. 1 June 2022

1 60, 958

Muuta
Ändra
Amend

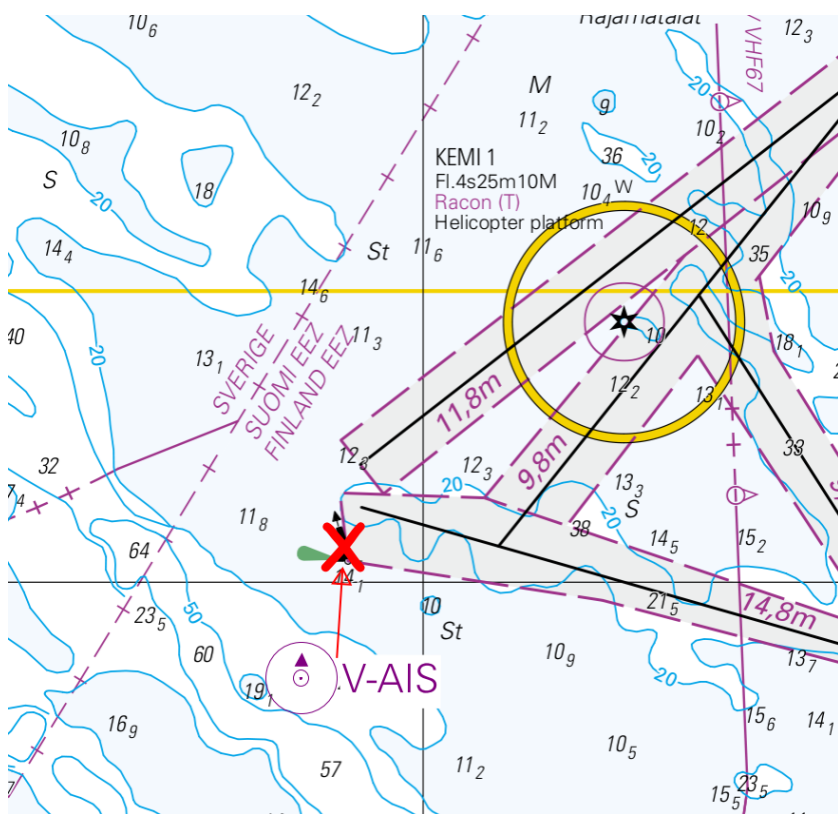


>



65°20.252'N 23°57.854'E | 85067

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Vuoksen vesistö/Vuoksens vattendrag/Vuoksi watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Kymijoen vesistö/Kymmene älvs vattendrag/Kymijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Kokemäenjoen vesistö/Kumo älvs vattendrag/Kokemäkijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Oulujoen vesistö/Ule älvs vattendrag/Oulujoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Paatsjoen vesistö/Paatsjoki vattendrag/Paatsjoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Saimaan kanava/Saima kanal/Saimaa Canal

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Pohjoinen Itämeri/Norra Östersjön/Northern Baltic

***51(T) /2022** (2022-02-28)

Suomi. Pohjoinen Itämeri. Tutkamerkki Suomen Leijona. Valo poissa toiminnasta. Turvalaitteet
Finland. Norra Östersjön. Radarmärket Finlands Lejon. Ljus ur bruk. Säkerhetsanordningar
Finland. Northern Baltic. Ramark Suomen Leijona. The light is inoperative. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

935

953

954 (INT 1210)

Edellinen / Föregående / Previous

268 /2021

38 /2022

40 /2022

Ajankohta: Toistaiseksi
Tidpunkt: Tills vidare
Time: Until further notice

Viite/Referens/Reference: 107 /2018

1 935, 953, 954

**Muuta
Ändra
Amend**



SUOMEN LEIJONA
FI(2)W.12s (exting)

59°28.36'N 20°48.79'E | 3161, (C4487)

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Tiedotuksia/Uppllysningar /Announcements

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)